

# 국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 카리노 미야자키 지하1층  
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:http://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp  
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

## 외국인을 위한 일본어 강좌·초급 ※사전신청 필요

현내 재주 외국인을 대상으로 일본어 초급강좌를 개최합니다. 꼭 참가해주세요.

◇대 상: 처음으로 일본어를 배우시는 분, 히라가나, 가타카나부터 배우고 싶으신 분

◇수강료: 무료

◇교재비: 2,160엔 (세금 불포함)

◇일 시: 4월9일(화)~7월18일(목)

10:10~12:00

매주 화요일 목요일 총 25회

※6/13(목), 6/18(화)은 휴강

◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층

◇신청·문의: (공재) 미야자키현 국제교류협회



## 토요일 영어챗트 전기 초급 ※사전신청 필요

◇일 시: 4/6, 4/20, 5/18, 6/1, 6/15, 6/29, 7/13, 7/27  
토요일 총 8회 10:30~11:30

◇장 소: 카리노 미야자키

◇정 원: 15명

◇수강료: 찬조회원 학생 2,000엔(8회)

비회원 4,000엔(8회)

◇신청방법: 이름·주소·전화번호를 전화,팩스 또는 메일로 보내주세요.메일·팩스로 신청할 경우에는 제목을 「영어챗트 초급」로 써주세요.

◇신청·문의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 일본어 연습 ※자유 참가, 무료

◇일 시: 10:30~11:30

[수요일] 6/5, 6/12, 6/19, 6/26

[금요일] 6/7, 6/14, 6/21, 6/28

◇장 소: 카리노 미야자키 지하1층

◇문 의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 일본전통문화체험강좌 일본의 전통음악 '아악' in 고택

※참가무료, 사전신청 필요

현내 외국인 주민을 대상으로 일본 전통문화 체험 강좌 '아악 in 고택'을 개최합니다.

강사는 미야자키 아악회분들입니다. 개최 장소인 고택 '시바'는 약 150년전에 세워져, 미야자키현의 중요문화재로 지정되어 있습니다. 편안한 분위기 속에서 일본의 전통 음악 '아악'을 접해보는 건 어떨까요?

◇일 시: 7월6일(토) 14:00~15:30

◇장 소: 고택 「시바」 (미야자키현 종합박물관)

◇강 사: 미야자키 아악회

◇정 원: 20명(선착순)

◇대 상: 현내 거주 외국인

◇마 감: 6월28일(금)

◇참가비: 무료

◇신청방법: ①성명, ②연락처

(전화번호 • E-mail),

③일본어 레벨을 전화, Fax, 메일, 방문 중 하나로 알려주십시오.

※메일·팩스로 신청하실 경우 메일 제목을 '일본 전통 문화 체험강좌'로 기재바랍니다.

◇신청·문의처: (공재) 미야자키현 국제교류협 (담당: 오히라)



## 외국국인을 위한 생활 법률상담회 ※무료

비자,재류자격,국제결혼 등 일본에서의 생활에서 곤란한 점에, 상담원(변호사,행정변호사)이 대응합니다. 상담은 1명당 30분으로 통역사가 붙습니다. 일시,장소 등은 상담 후에 결정합니다. 자세한 사항은 전화로 문의바랍니다.

◇문 의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 영어 한국어 회화 자원봉사자 모집!

영어와 한국어회화의 자원봉사자를 모집합니다. 관심있으신 분은 문의바랍니다.

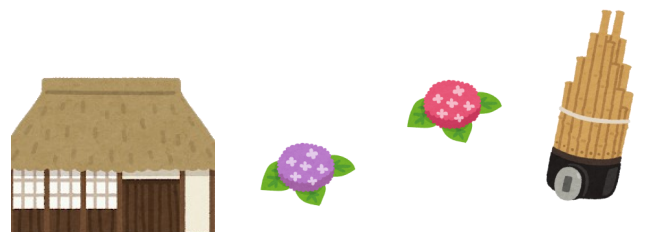
◇일 시: 6월부터 9월 토요일 혹은 목요일 1시간

시간은 문의 해 주시길 바랍니다.

◇장 소: 카리노 미야자키

◇대 상: 원칙으로서 영어 혹은 한국어 레벨이 상급인 분 ※원어민이 아니라도 괜찮습니다.

◇신청·문의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 「대만과의 민간단체 교류사업」 참가자 모집

대만 신주현·도원시를 중심으로 하는 대만 민간단체와 현 내에서 교류를 진행하며, 본현의 매력발신에 힘쓰는 현내 단체에 보조금을 지원합니다.

◇**보조금액** : 한 단체당 보조 대상 경비 1/2  
(최대 상한 금액10만엔)

◇**대상경비** : 미야자키에서의 교류에 필요한 회장 대관료 시설 입장료, 교통비 등

◇**사업기간** : 2019년도 7월경20~20년 3월

◇**모집단체** : 6 단체 정도

◇**모집마감** : 6 월 하순

※신청방법은 미야자키현 올 미야자키 영업과로 문의바랍니다.

◇**신청 및 문의** : 미야자키현 올 미야자키 영업과

국제교류·여권담당 Tel:0985-44-2623



### 찬조회원모집!

연회비 2,000엔 단체 :10,000엔

찬조회원이 되시면...

- 매달 발행하고 있는 「국제플라자 뉴스」를 보내드립니다.
- 연 2회 발행하고 있는 광고지 「South Wind」를 보내드립니다.
- 협회가 개최하는 강좌에 우선참가 가능합니다.
- 협회가 개최하는 강좌의 참가비가 할인됩니다.
- (찬조단체대상)협회홈페이지에서 링크가능합니다.

### 기부요청

공익단체법인 미야자키현 국제교류협회에서는, 본협회의 목적인 미야자키현의 국제화, 지역활성화의 촉진을 위하여, 기부금을 2018년 4월 1일부터 접수하고 있습니다. 기부해주신 개인 및 단체는 세금법상의 우대조치를 받을 수 있습니다. 기부금의 종류에는, 용도를 특정하지 않는 일반 기부금과 용도를 특정하는 지정기부금이 있습니다.상세설명에 대해서는, 하기로 문의 바랍니다.

◇**문 의**: (공재)미야자키현 국제교류협회

Tel:0985-32-8457 E-mail:miyainfo@mif.or.jp



## 일본어 자원봉사자 소개

※**사전신청 필요·무료**



현 내에 재주하고 있는 외국인이나 귀국자 등 일본어를 배우고자 하시는 분께 당 협회에 등록되어 있는 일본어 자원봉사자를 소개합니다. 학습장소, 시간, 내용 등에 관한 사항은 당사자들끼리 정하시면 됩니다.

◇**신청·문의**: (공재) 미야자키현 국제교류협회

### 스태프의 한마디

#### 협회직원이 되고나서

저는 2018년 4월에 협회 직원이 되어, 어느덧1년 1개월이 지났습니다. 전국적으로 보면 미야자키현의 외국인 주민의 인구는 적은 편이지만, 증가율에서는 상위에 들어간다고 합니다. 협회의 사업을 통해서 미야자키에 계시는 외국인분들과 일본인분들이 살기 좋은 사회만들기에 조금이라도 힘을 보탤 수 있으면 좋겠습니다. 그리고, 협회가 기획하는 각종 강좌와 세미나에 보다 많은분들이 참가해주시길 바라며, 또 카리노 지하1층으로 이전한 국제플라자에도 많은 방문 부탁드립니다.

스태프T

### 편집후기

국제플라자가 카리노 미야자키 지하1층으로 이전한지 한 달이 지났습니다. 점심시간에 특히 붐비는 라디쉬와 같은층에 있습니다. 런치와 가벼운 쇼핑으로 방문하셨던 분들이, 국제플라자로도 발걸음을 옮겨주시는 것을 나날이 느끼고 있습니다. 다카치호 거리쪽의 입구로부터 계단을 내려오면 바로 보이는곳에 있으므로, 여러분의 많은 방문을 기다리고 있겠습니다. Y



## 미소:미야자키의 소소한이야기

## 혼자서도 잘해요



국제교류원 박유진

여러분들은 혼자서 밥을 먹거나, 술을 마시는 것을 좋아하시나요? 물론, 좋아하는 사람들과 함께 밥을 먹는것도 좋지만, 가끔은 혼자 밥을 먹는 것이 편할때도 있지요. 최근 한국에서는 혼자 밥을 먹는것을 ‘혼밥’, 그리고 혼자 술을 마시는것을 ‘혼술’로 간단하게 줄여서 부릅니다. 예전에는 한국에서는 혼자서 밥을 먹거나, 술을 먹는 것은 친구가 없거나 외톨이라는 부정적인 의미로 많이 받아들여졌습니다. 그 이유는 한국인들은 ‘가족’의 의미로 같이 함께 밥을 먹는 사람을 나타내는 것을 ‘식구(食口)’라고 표현할 정도로 공동체를 중요시하는 문화가 있기때문입니다.

그런데, 최근에는 음식점, 카페, 술집에서 ‘혼밥’, ‘혼술’ 하는 사람들을 어렵지 않게 찾아 볼 수 있습니다. 1인 문화가 많이 확산되면서 이제는 혼밥·혼술의 레벨을 정해서 도전하는 사람들도 생겨나기 시작했습니다.

레벨1은 편의점에서 밥먹기, 레벨6 레스토랑에서 밥먹기, 레벨9 술집에서 혼자 술먹기 등을 도전하고 인증샷을 찍어 인증하기도 합니다. 여러분들은 레벨 몇단계까지 가능하신가요? 저는 아직 입문자라서 대부분 집에서 혼밥·혼술을 즐기곤 하는데요. 이제는 미야자키에서 레벨9까지 도전해보고자 합니다!!혼밥러·혼술러 화이팅.